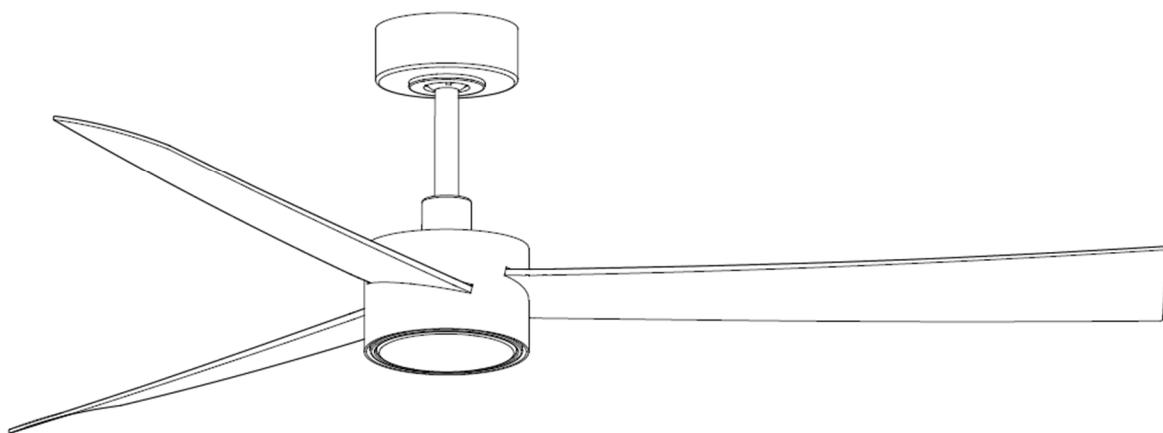




DC-DECKENVENTILATOR CALIFORNIA 4651-1

- **INSTALLATION**
- **BETRIEB**
- **WARTUNG**
- **GARANTIEINFORMATIONEN**

VORSICHT

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG FÜR EINE SICHERE INSTALLATION UND DEN BETRIEB DES VENTILATORS.

VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF!

INSTALLATIONSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder über die Nutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
 2. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 3. Ein **allpoliger Trennschalter** muss gemäß den örtlichen Installationsvorschriften in die feste Elektroinstallation eingebaut werden.
-

WARNUNG:

Für den sicheren Betrieb des Ventilators muss ein **allpoliger Trennschalter** in die feste Verdrahtung integriert sein – gemäß den geltenden Installationsvorschriften.

Diese Maßnahme entspricht Abschnitt 7.12.2 der Norm AS/NZS 60335-1 und ist Voraussetzung für die elektrische Mindestsicherheit.

Die Garantie verfällt, wenn der Ventilator **ohne diese Trennvorrichtung** installiert wird.

Beispiel: Ist der Ventilator an einen Stromkreis angeschlossen, der über einen allpoligen Schutzschalter im Sicherungskasten abgeschaltet werden kann, erfüllt dies die Anforderung.

Zusätzlich muss ein einpoliger Schalter für den Eingang der Fernbedienung im selben Raum wie der Ventilator vorhanden sein.

Weitere Sicherheitshinweise

4. Elektrische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nutzen Sie dafür geeignete Sammelstellen.
Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Informationen über örtliche Sammelsysteme zu erhalten.
Wird ein elektrisches Gerät auf einer Deponie entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und die Nahrungskette sowie Ihre Gesundheit gefährden.
5. Die Konstruktion, an der der Ventilator montiert wird, muss ein Gewicht von mindestens **16 kg** tragen können.
6. Der Ventilator muss so angebracht werden, dass die Flügel **mindestens 2,1 m über dem Boden** liegen.
7. Dieser Ventilator ist geeignet für den **Innenbereich, überdachte Außenbereiche (Alfresco)** sowie **Küstenregionen**, sofern er **vollständig überdacht** ist und sich **mindestens eine Wand** in der Nähe befindet.
Der Ventilator ist **nicht wasserdicht**.
Bei Montage im Außen- oder Küstenbereich muss der Ventilator so platziert werden, dass er **geschützt vor Wasser, Wind und Staub** ist.

Wird der Ventilator diesen Einflüssen ausgesetzt, **erlischt die Garantie**.

Eine Montage, bei der der Ventilator mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen kann, ist gefährlich und erhöht das Risiko für Schäden, Verletzungen oder Stromschläge.

8. Die Montage darf **ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft** erfolgen.
 9. **WARNUNG:**
Wenn ungewöhnliches Wackeln oder Schwingen beobachtet wird, **sofort die Nutzung einstellen** und den Hersteller, einen autorisierten Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft kontaktieren.
 10. Der **Austausch von Teilen** des Sicherheitshängesystems darf **nur durch den Hersteller**, einen autorisierten Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.
 11. Die Befestigungsmittel zur Montage an der Decke, wie Haken oder andere Vorrichtungen, müssen **das Vierfache des Ventilatoren-Gewichts** tragen können (mind. 64 kg).
Die Installation des Hängesystems darf **nur durch den Hersteller**, einen autorisierten Kundendienst oder qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
-

Teileliste und Vorbereitung

Vor dem Zusammenbau:

- Packen Sie den Deckenventilator vorsichtig aus.
- Entnehmen Sie alle Einzelteile und Zubehörteile.
- Legen Sie alle Komponenten auf einer ebenen Fläche aus und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind:

- Bringen Sie das vollständige Produkt zum Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben, zur Prüfung oder zum Austausch.
- Verwenden oder installieren Sie **niemals ein beschädigtes Produkt**.

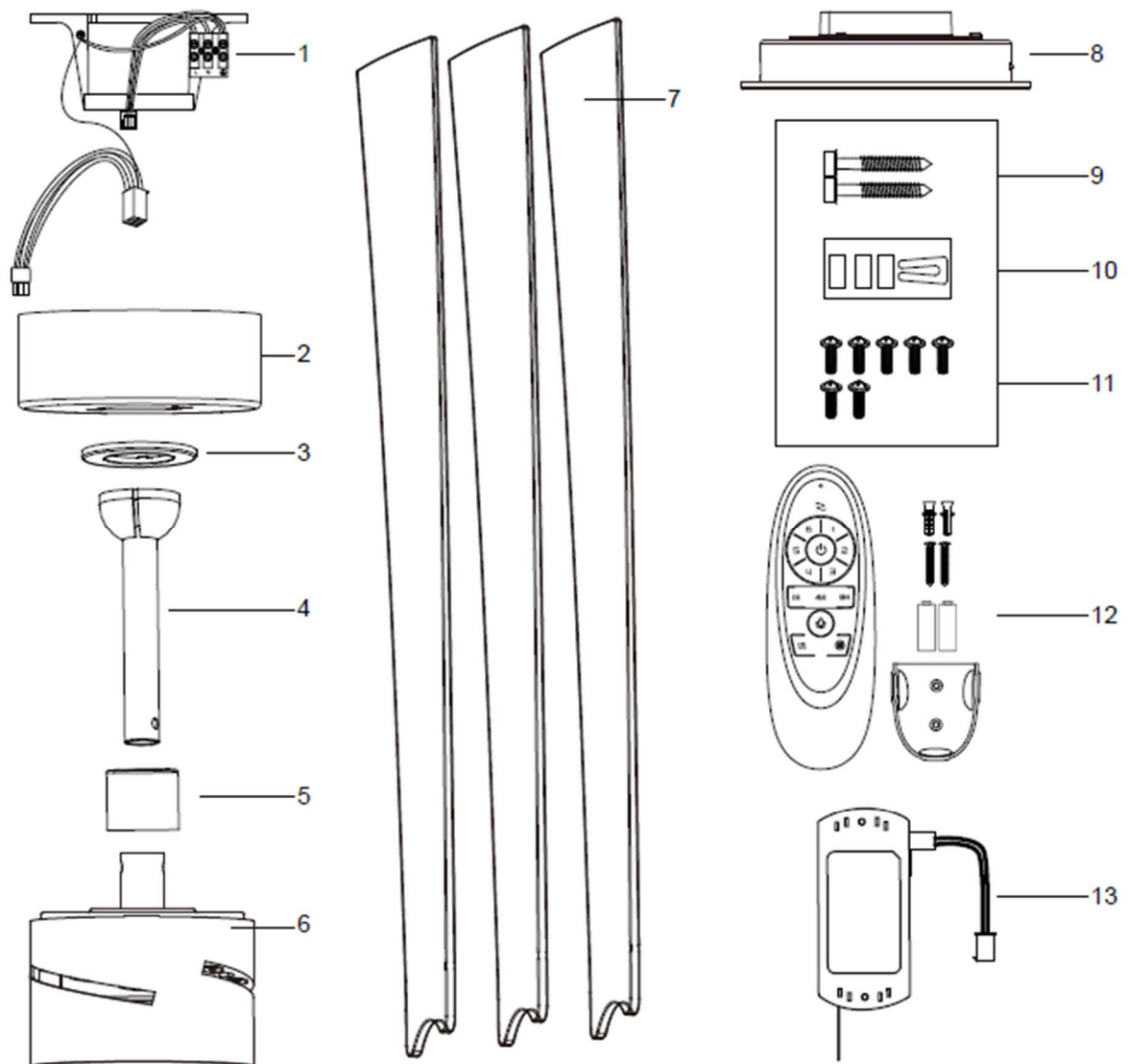


Abbildung 1

Im Lieferumfang enthaltene Teile (siehe Abbildung 1):

1. Montagesockel (Deckenhalterung) x 1
2. Baldachin (Abdeckung) x 1
3. Baldachin-Abdeckung x 1
4. Deckenstange mit Kugelgelenk x 1
5. Lagerhülse (Yoke Cover) x 1
6. Ventilatorgehäuse (Motoreinheit) x 1
7. Rotorblätter x 3
8. Lichtmodul x 1
9. Befestigungsschrauben für die Halterung x 2
10. Auswucht-Set x 1
11. Flügelschrauben x 7
12. Fernbedienung x 1 Set
13. Empfängereinheit x 1

Hinweis:

Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung der Deckenhalterung sind für Holzdecken vorgesehen. Bei anderen Materialien (z. B. Beton, Gipskarton) müssen geeignete Schrauben verwendet werden, die für die jeweilige Umgebung und Traglast geeignet sind.

Montage des Deckenventilators**Erforderliches Werkzeug**

- Kreuz- und Schlitzschraubendreher
 - Zange
 - Verstellbarer Schraubenschlüssel
 - Trittleiter
 - Drahtschneider
 - Anschlusskabel gemäß lokaler Vorschriften
-

Montage der Deckenhalterung

- Der Ventilator muss so montiert werden, dass die Rotorblätter **mindestens 300 mm Abstand** zu umliegenden Objekten oder Wänden haben.
- Die Deckenhalterung (Montagebügel) wird mit den **mitgelieferten langen Schrauben** an einem tragfähigen Deckenbalken oder einer tragfähigen Struktur befestigt (Mindesttragkraft: **16 kg**).
- Achte darauf, dass **mindestens 30 mm** der Schraube in die Decke eingedreht werden (siehe Abbildung 2).

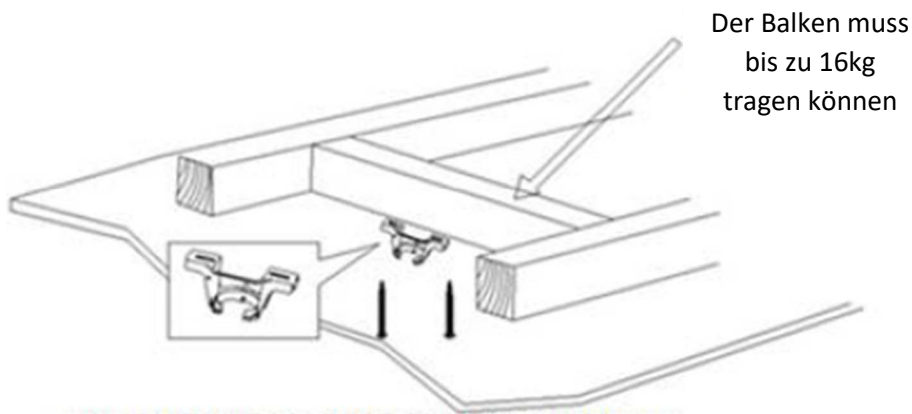


Abbildung 2

Hinweis:

Die mitgelieferten Schrauben sind nur für Holzkonstruktionen geeignet.

Für andere Materialien **müssen geeignete Befestigungsmittel** verwendet werden, die für das jeweilige Material und die Umgebung passend sind.

Montage an schrägen Decken

- Das Aufhängungssystem des Ventilators unterstützt Decken mit einer Neigung von bis zu **11 Grad** (siehe Abbildung 3).

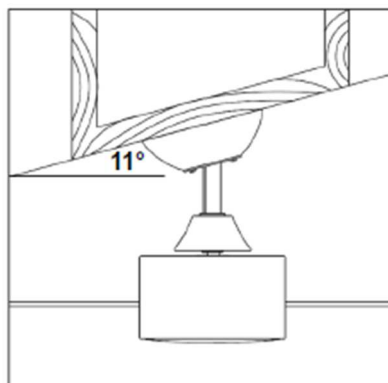


Abbildung 3

Vorbereitung der Deckenstange

1. Entferne das Kugelgelenk und den Sicherungsstift, indem du die Befestigungsschrauben an der Deckenstange löst (Abbildung 4.1).
2. Löse die seitlichen Madenschrauben am Kupplungsgehäuse (Abbildung 4.2).
3. Führe die Anschlusskabel vorsichtig durch die Deckenstange (Abbildung 4.3).
4. Stecke die Stange in das Kupplungsgehäuse, richte die Löcher aus, setze den Sicherungsstift ein und sichere ihn mit dem Clip (Abbildung 4.4).
5. Ziehe die Madenschrauben wieder fest an (Abbildung 4.4).
6. Schiebe die Lagerhülse (Yoke Cover) über das Kupplungsgehäuse (Abbildung 4.5).
7. Führe die Baldachin-Abdeckung und den Baldachin über die Stange, setze das Kugelgelenk samt Sicherungsstift wieder auf und sichere es mit den Madenschrauben (Abbildung 4.6).

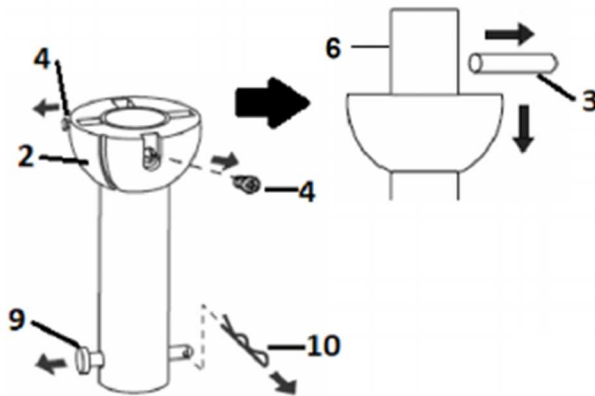


Abbildung 4.1

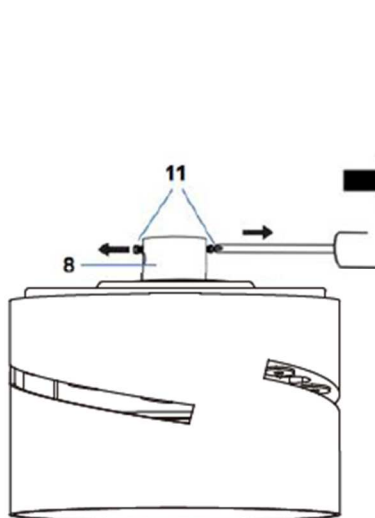


Abbildung 4.2

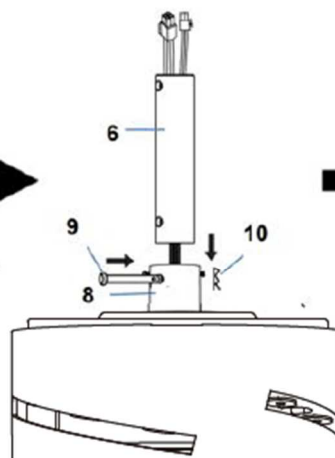


Abbildung 4.3

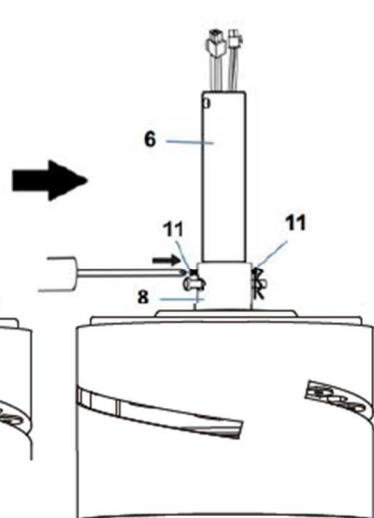


Abbildung 4.4

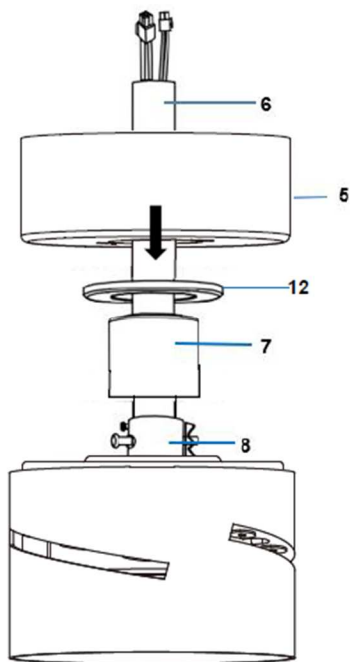


Abbildung 4.5

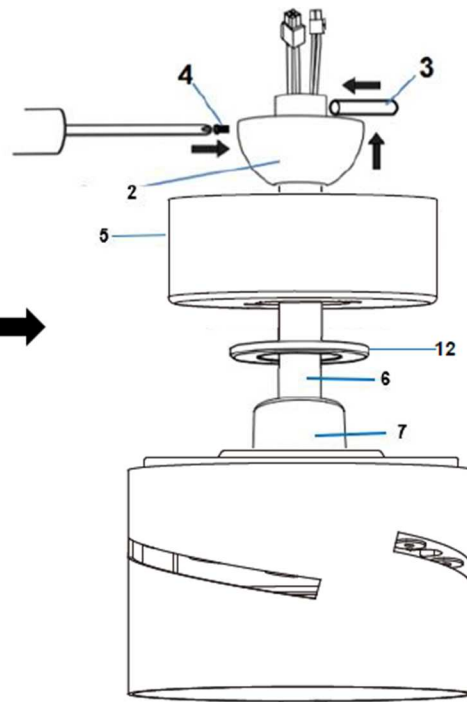


Abbildung 4.6

Montage der Rotorblätter (siehe Abbildung 5)

1. Setzen Sie das Rotorblatt in den Schlitz des rotierenden Teils der Motoreinheit des Ventilators ein.
2. Befestigen Sie das Rotorblatt an der Motoreinheit, indem Sie die **drei Flügelschrauben** festziehen. Achten Sie darauf, dass **alle Schrauben gleichmäßig** angezogen werden, um ein Verziehen oder eine Unwucht zu vermeiden. Überdrehen Sie die Schrauben nicht, da dies die Rotorblätter beschädigen könnte.
3. Achten Sie darauf, dass die Seite des Rotorblatts mit der Markierung „**THIS SIDE UP**“ zur **Decke** zeigt.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die übrigen Rotorblätter.

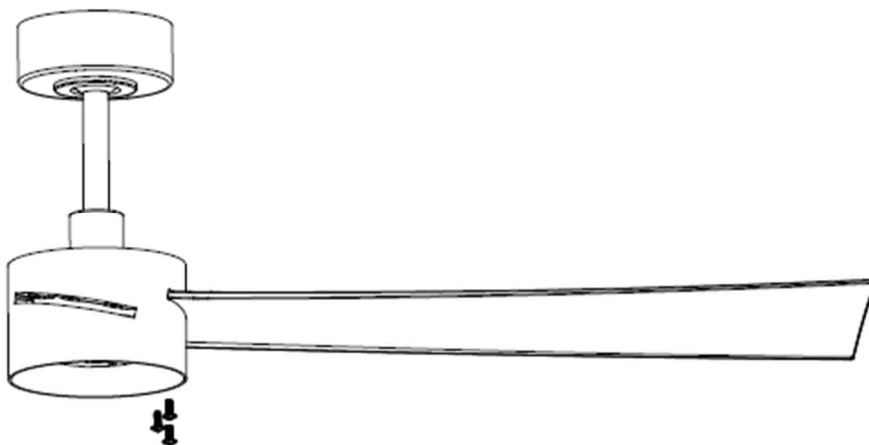


Abbildung 5

Montage des Lichtmoduls (siehe Abbildung 6)

Hinweis:

Die Installation des Lichtmoduls darf **nur durch eine Elektrofachkraft** erfolgen!

1. Verbinde das **Kabel vom Motor** mit dem **Anschlusskabel des Lichtmoduls**.
2. Setze das Lichtmodul auf das Gehäuse des Ventilators und **drehe es im Uhrzeigersinn**, bis es sicher eingerastet ist.

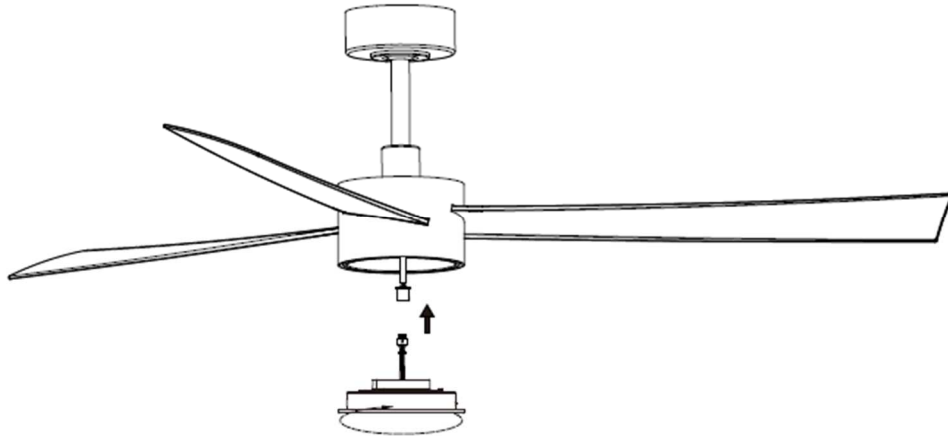


Abbildung 6

Aufhängen des Ventilators (siehe Abbildung 7)

1. Hebe die fertig montierte Ventilatoreinheit vorsichtig an und setze sie in die **Montagehalterung** ein.
2. Achte darauf, dass der **Schlüsselschlitz (A)** der Aufhängekugel auf den **Fixierpin (B)** der Halterung ausgerichtet ist.
→ Dies verhindert, dass sich der Ventilator beim Betrieb dreht oder verschiebt.

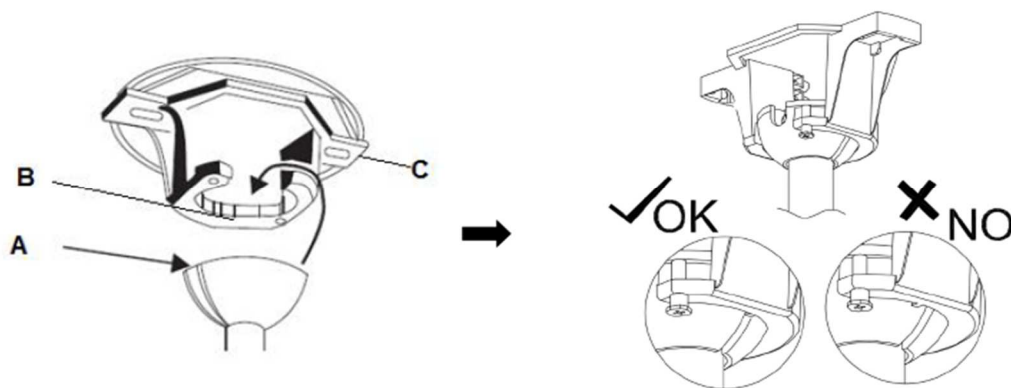


Abbildung 7

Elektrischer Anschluss des Ventilators (siehe Schaltplan Abbildung 8)

⚠ WARNUNG:

Alle elektrischen Anschlüsse dürfen **nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft** durchgeführt werden!

Ein **zusätzlicher allpoliger Trennschalter** muss in die feste Verdrahtung integriert sein.

Anschlussübersicht (gemäß Abbildung 8):

Vom Netzanschluss zur Klemmenleiste der Halterung:

1. **L (Phase)** an L-Klemme
2. **N (Neutralleiter)** an N-Klemme
3. **E (Erde)** an Erdungsklemme

Weitere Verbindungen:

- 3-poliger Stecker: vom Netzanschluss zur Empfängereinheit
- 2-poliger Stecker: vom Empfänger zum Lichtmodul
- 4- und 3-poliger Stecker: vom Halterungsausgang zum Ventilatorgehäuse und zum Empfänger

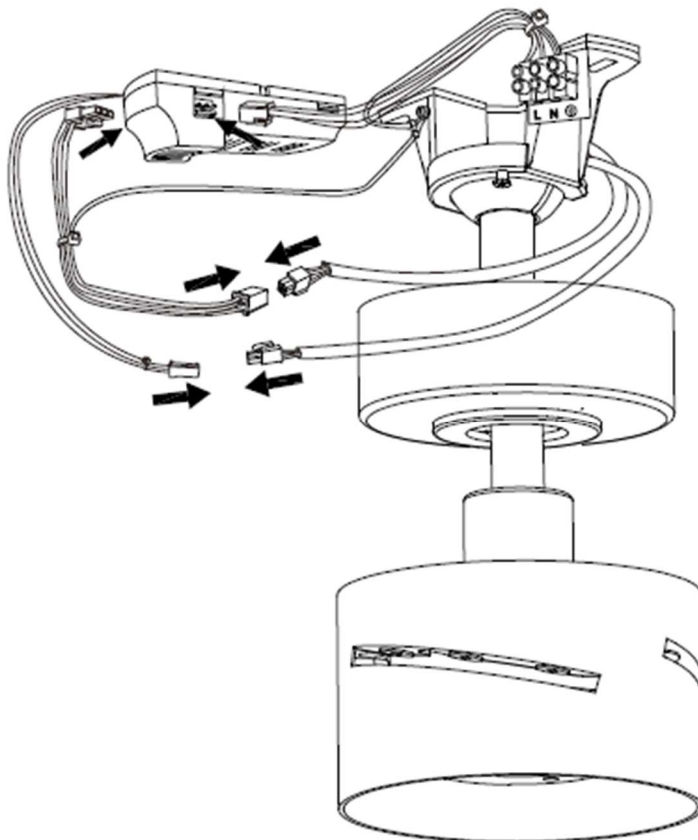


Abbildung 8

Einsetzen des Empfängers (siehe Abbildung 9)

- Setze die **Empfängereinheit** **oberhalb der Aufhängekugel** in die verbleibende Aussparung der Halterung ein.
- Achte darauf, dass **keine Kabel beschädigt oder gelöst** werden.

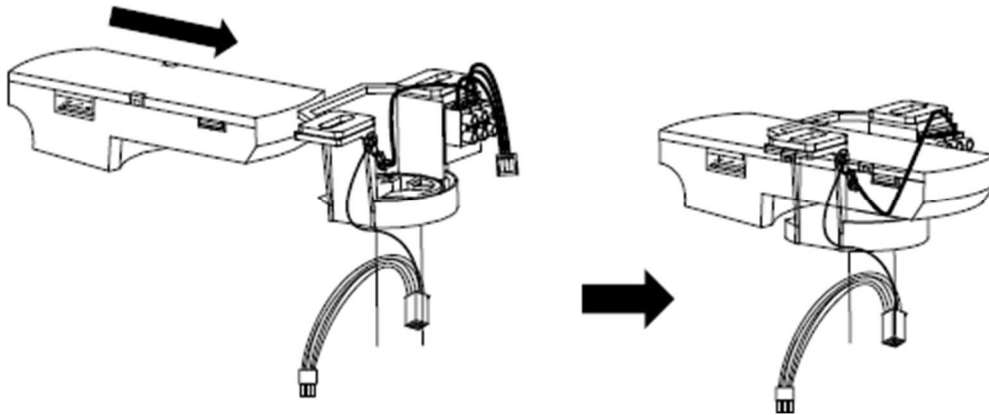


Abbildung 9

Abschluss der Installation – Baldachin montieren (siehe Abbildung 10)

1. **Lockere die zwei Schrauben** an der Unterseite der Deckenhalterung leicht.
2. Schiebe den **Baldachin nach oben** zur Halterung und **drehe ihn**, bis er in den Schlüssellochern einrastet.
Ziehe die Schrauben anschließend wieder fest.
3. Schiebe die **Baldachin-Abdeckung** über den Baldachin nach oben, um die Schrauben zu verdecken.

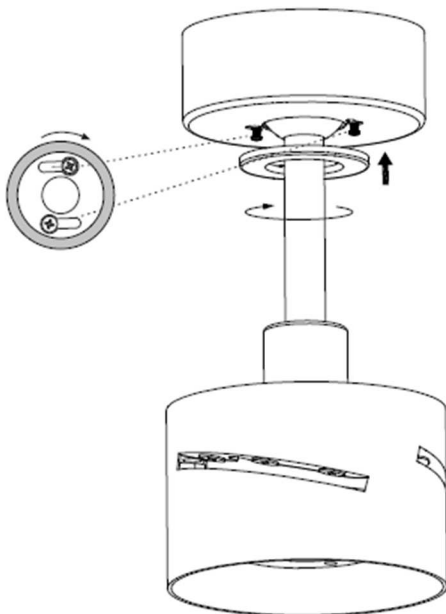


Abbildung 10

Verwendung der Fernbedienung

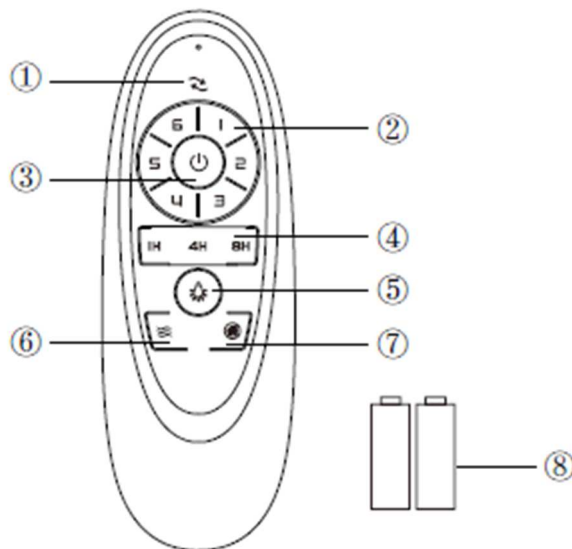
1. Drücke und halte eine beliebige Taste – eine **blaue LED** an der Oberseite signalisiert, dass die Fernbedienung mit Strom versorgt wird und einsatzbereit ist.
2. Die Fernbedienung verfügt über eine **Speicherfunktion**: Wird der Ventilator oder das Licht über den Hauptschalter länger als **7 Sekunden** ausgeschaltet, startet er beim Wiedereinschalten mit der letzten Einstellung.

Tastenfunktionen der Fernbedienung

1. **Richtungsschalter** – Sommer/Winterbetrieb
2. **Drehzahlregelung** (mehrstufig)
3. **Ein/Aus Ventilator**
4. **Timer** – Lüfterbetrieb zeitgesteuert
5. **Licht Ein/Aus**
6. **Natürlicher Wind** – simuliert variierende Windgeschwindigkeit
7. **Diebstahlschutzfunktion** – Licht geht alle 2 Stunden für 5–20 Min. an
8. **Batteriefach für 2× AAA 1,5 V Batterien** (im Lieferumfang enthalten)

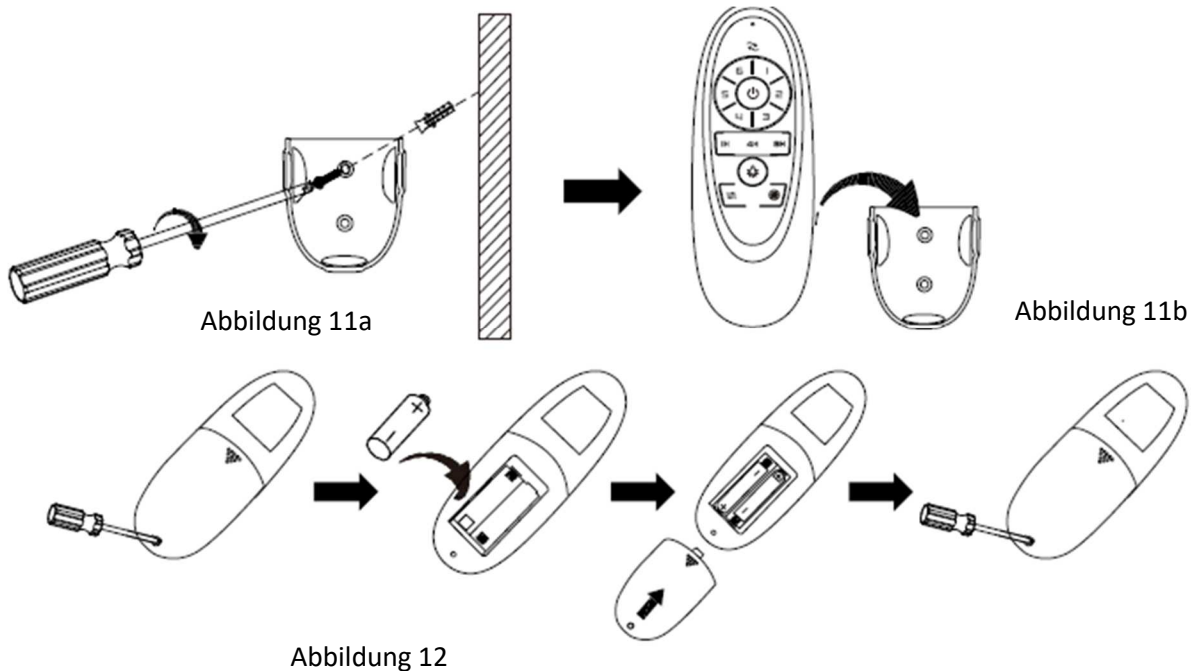
Hinweis:

Innerhalb von 6 Sekunden zwischen Aus- und Einschalten kann bei vielen Modellen die **Farbtemperatur geändert** werden.



Wandhalterung für Fernbedienung (siehe Abbildungen 11a & 11b)

1. Wähle eine geeignete Wandposition für die Halterung und befestige sie mit **zwei Schrauben**.
2. Setze die Fernbedienung in die Halterung ein.
3. Öffne das Batteriefach, lege **2x AAA-Batterien** ein, und verschließe das Fach wieder.



Verwendung Ihres Deckenventilators

Reparatur der Verbindung zwischen Empfänger und Fernbedienung

Hinweis:

Die Kopplung zwischen Fernbedienung und Empfänger wurde bereits werkseitig durchgeführt. Beim erstmaligen Installieren des Deckenventilators ist **keine erneute Kopplung** erforderlich.

Sollte jedoch nach der Installation oder während des Betriebs die Fernbedienung den Ventilator nicht mehr steuern können, muss die Kopplung zwischen Fernbedienung und Empfänger **erneuert** werden.

Nachfolgend finden Sie mögliche Störungen sowie die Anleitung zur Wiederherstellung der Verbindung:

Probleme:

- Verlust der Steuerung – Der Ventilator läuft nach der Installation nur noch auf höchster Geschwindigkeit.
- Verlust der Steuerung – Die Umkehrfunktion (Sommer-/Winterbetrieb) funktioniert nicht.
- Verlust der Steuerung – Die Fernbedienung kann keine Verbindung mehr zum Empfänger herstellen.

Lösung:

1. Schalten Sie die Hauptstromversorgung des Deckenventilators **aus**.
2. Schalten Sie die Hauptstromversorgung des Deckenventilators **wieder ein**.
3. Drücken und halten Sie innerhalb von **30 Sekunden nach dem Einschalten** die **Ein-/Aus-Taste** auf der Fernbedienung für **5 Sekunden**.
→ Ein Bestätigungston („Beep“) vom Empfänger signalisiert, dass der Kopplungsvorgang erfolgreich war.
4. Schalten Sie den Ventilator ein und prüfen Sie verschiedene Geschwindigkeitsstufen, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

Umkehrfunktion (Sommer/Winter-Modus) (siehe Abbildung 13)

- **Sommerbetrieb (Vorwärtslauf):**
Die Flügel drehen sich gegen den Uhrzeigersinn → kühlende Luft wird nach unten gedrückt.
- **Winterbetrieb (Rückwärtslauf):**
Die Flügel drehen sich im Uhrzeigersinn → warme Luft wird von der Decke nach unten umgewälzt und spart Heizkosten.

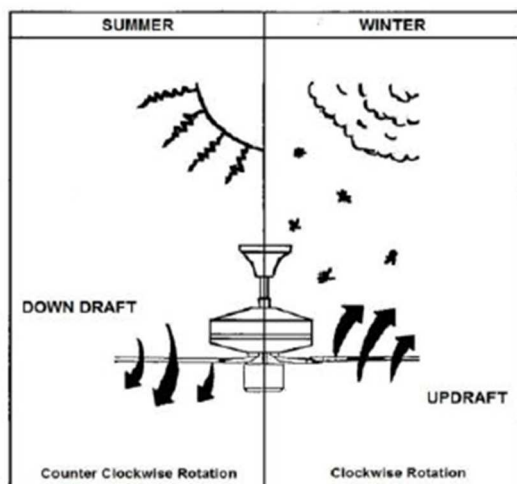


Abbildung 13

Nach der Installation

Hinweis:

Ein gewisses Maß an Bewegung während des Betriebs ist normal, da der Ventilator über ein Gummi-Aufhängesystem montiert ist.

Eine leichte Schwingung (einige Zentimeter) ist zulässig und stellt **keinen Mangel** dar.

Wackeln reduzieren:

- Überprüfe, ob **alle Schrauben an Halterung und Stange fest** angezogen sind.

Auswucht-Set:

- Zur **Erstauswuchtung** liegt dem Produkt ein Set bei.
 - Das Set kann auch später verwendet werden, falls ein Ungleichgewicht erneut auftritt.
 - Bitte **aufbewahren!**
-

Geräuschentwicklung

- In ruhiger Umgebung (z. B. nachts) sind **leichte Geräusche normal**.
- Geringfügige Netzspannungsänderungen oder Schaltimpulse (z. B. durch Nachttarifumschaltung) können vorübergehend Einfluss auf die Laufgeräusche haben.
- Bitte gönne dem Ventilator eine „**Einlaufzeit**“ **von 24 Stunden** – viele Geräusche verschwinden danach von selbst.

Die Herstellergarantie deckt **technische Defekte**, nicht jedoch geringe Betriebsgeräusche ab – elektrische Motoren erzeugen immer ein gewisses Geräusch.

Pflege & Reinigung



Sicherheitshinweis:

Vor jeder Reinigung **Stromzufuhr komplett abschalten!**

- Alle **6 Monate** sollte der Ventilator vorsichtig gereinigt werden.
 - Verwende dazu ein **weiches Tuch oder eine weiche Bürste**, um Kratzer zu vermeiden.
 - Keine Flüssigkeiten, Wasser oder Lösungsmittel verwenden – Gefahr von **elektrischem Schlag** und **Motorschäden**.
 - Zur Reinigung der Flügel nur ein leicht feuchtes, sauberes Tuch verwenden.
 - Der Motor verfügt über **dauerhaft geschmierte Kugellager** – **kein Ölen erforderlich**.
-

Technische Daten

Merkmal	Beschreibung
Modell	4651 (mit Licht)
Durchmesser	52 Zoll
Betriebsspannung	220–240 V~ 50 Hz
Motorleistung	30 W
Leistung Lichtmodul	16 W, 1100 lm, 3000 K, 3-Stufen-Dimm
Gewicht	4,3 kg
Batterien Fernbedienung	2 × 1,5 V AAA (inklusive)
Maße Baldachin	H: 50 mm, Ø: 146 mm